



El Boletín de Bubb

(650) 526-3480 ~ www.bubb.mvwsd.org



Un Comunicado para la Comunidad de Bubb ~ Impreso por KPMG Empresa Patrocinadora ~ 20 de Enero del 2010

EXCELENCIA ACADÉMICA

Trabajando y colaborando en equipos de metas, el personal de Bubb acaba de completar las modificaciones a nuestro plan escolar para el segundo trimestre. Estamos implementando las oportunidades académicas en nuestros salones a través del proceso Plan, Do, Study, Act (PDSA).

COMUNIDAD UNIDA

Deseamos agradecer a la PTA de Bubb por proveer toallitas antisépticas y desinfectantes de manos para cada uno de nuestros salones, laboratorio de computación y biblioteca. Deseamos reconocer a Amy Friea por su esfuerzo de minimizar los efectos del virus de la gripe en nuestra escuela.

Nuevas Normas para el Programa de Comidas

No se acepta deber/hacer cargos en la tarjeta de comida escolar de los estudiantes que pagan el precio completo. Si un estudiante no tiene suficiente dinero en su cuenta o no trae suficiente dinero cada día, el/ella **no recibirá comida**. Para asegurar que su hijo(a) reciba su lonche, por favor asegúrense que pongan suficiente dinero en su cuenta de lonche y apunte en su calendario para pagar a tiempo.

Artspiration: Celebración del Mes de la Educación Artística

Únase a los maestros de arte, administradores y padres líderes en el Condado de Santa Clara mientras planifican el Mes de la Educación Artística en Marzo. Las sesiones paralelas que tendremos incluirán cómo abogar por las artes con consejos prácticos para los padres y maestros, ideas para la integración de las artes, cómo introducir la voz del estudiante en los trabajos artísticos a través de la marca personal del artista y un intercambio de ideas para implementar actividades a nivel distrital y escolar. Aprenda más sobre la iniciativa Artspiration del condado y como usted puede desempeñar un papel en ella. Contacto del programa: Lisa Gonzáles (408)453-6572. Fecha: el Martes, 26 de Enero del 2010 Hora: 3:30 - 5 pm -Costo: ¡Gratis! Para inscribirse, visiten: <http://santaclarak12oms.org/1050-33039>

MVEF Monte Carlo Night y Subasta 2010

¡El viaje a una fiesta "Fuera de Este Mundo" empieza! La fase 1: Detalles de la misión - ¿Está listo para embarcarse en un viaje a una fiesta "Fuera de Este Mundo"? Lea el documento adjunto para más información sobre la *Monte Carlo Night y Subasta* de la Fundación Educacional de Mountain View (MVEF). ¿Tiene preguntas? Contacte a la Coordinadora del evento y madre de familia voluntaria: Roxanne Coish, roxcoish14@yahoo.com, 650-766-1479.

El Jueves es Día de Espíritu Escolar

Nuestra meta es que el 80% de los estudiantes participen en el Día de Espíritu Escolar *cada Jueves*, viniendo a la escuela con cualquier camiseta de Bubb.

¡Ya Está Aquí la Campaña de Recaudación de Original Works!

Original Works es la campaña de recaudación que la PTA realiza durante la primavera. Con la cooperación de la CSMA en los salones, los estudiantes crean obras de arte y los padres pueden comprar diferentes artículos (tarjetitas, tazas, mandiles, etc.) con

el arte de sus hijos. Estén atentos para recibir los trabajos de arte y la hoja para hacer sus pedidos.

Potluck Internacional- Enero 27 (Multi de Bubb)

Acompañen a la PTA y a ELAC el 27 de Enero a las 6pm para el Potluck o Fiesta de "Traje" Internacional. Habrá comida, diversión y entretenimiento. Esta es una oportunidad maravillosa de reunirse con viejos amigos, hacer nuevos amigos y celebrar nuestra diversidad cultural y lazos en común. ¡Esperamos verlos ahí!

Comité de Nominación para la Directiva de la PTA 2010-11

¿Les gustaría ayudar en la escuela pero no están seguros si tienen el tiempo o las habilidades necesarias? Estamos formando el Comité de Nominación y es una buena manera de participar proactivamente en la PTA por un tiempo corto (26 Ener. -23 Mar). Por favor contacten a Janet Sloan al 961-4384, janet@peterates.com para más detalles.

¡El Walkathon y Subasta de Bubb Fue un Éxito TREMENDO!

Agradecemos a todos los padres y al personal por todo su trabajo y entusiasmo ¡y agradecemos a todos los estudiantes por caminar todas esas vueltas! Sus **Pequeños Pasos hicieron una Gran Diferencia!** Las ganancias de walkathon excedieron los \$49,000 y se usarán para financiar paseos, asambleas y tecnología en los salones.

Enero 22, 8:45am - 2:30 Paseo para las Mamás al San Francisco

Design Center y Lonche - DOS cupos disponibles \$75/persona - Acompañen a Nina Huebsch, diseñadora de interiores y dueña de Simplify By Design, LLC (www.simplify-by-design.net) para un recorrido del SF Design Center y Galleria (abierto a los diseñadores licenciados). El recorrido de Nina será adaptado de acuerdo a lo que a usted le interese entre muebles, alfombras, tela & salas de exposición y ventas de accesorios, y ella les ofrecerá recomendaciones. Después disfruten de un almuerzo en Horatius Bistro www.horatius.com/bistro/index.html. Encuéntrense con Debbie Kundrat, mamá de Bubb para partir a las 8:45, estarán de regreso a las 2:40pm para la hora de la salida. Si están interesados, contacten a debbiedesoto@kundrat.net o 968-1240.

Enero 29, 3:00 - 5:00 p.m. Juegos Bajo Techo con los Maestros de Segundo Grado - 1 Cupo disponible \$20

- Nuestros maravillosos maestros de 2º grado tendrán una tarde de "Juegos Bajo Techo", 1/29 3:00-5:00p.m en el Multiusos. Disfruten de un par de horas libres mientras su hijo/a de 2º grado disfruta de unos bocaditos y juegos como Mancala, Twister, Damas y más. Contactar a debbiedesoto@kundrat.net o 968-1240.

¡Calendario de Eventos!

Enero

- 21 Reunión de ELAC 6:30pm (Sala de Maestros)
- 26 Reunión General de la PTA 6:30pm (Sala de Maestros)
- 26 Noche Informativa de 6º Gr., 6:30pm (Multiusos de Crittenden)
- 27 Potluck Internacional de la PTA-ELAC a las 6:00pm (Multi)
- 27 Noche Informativa de 6º Gr., 6:00pm (Multiusos de Graham)
- 28 Noche Informativa de Kinder, 6:30pm Multiusos
- 29 Visitas a los salones de Kinder, 8:30a.m

Febrero

- 10 Noche Familiar de Juegos 6:30 Multiusos
- 15-19 Vacaciones de Invierno - No Hay Clases

LA MISIÓN DE BUBB

Nuestra misión es ser una Comunidad de Aprendices en la cual todos los estudiantes confían en que alcanzarán un alto rendimiento académico y desarrollarán habilidades que le servirán para el aprendizaje de toda su vida.

DISTRITO ESCOLAR DE MOUNTAIN VIEW WHISMAN
SESIONES INFORMATIVAS Y VISITAS A LOS SALONES
DE KINDERGARTEN / MATRICULAS 2010-2011
Las sesiones informativas iniciarán con puntualidad a la hora indicada.



Sesión informativa sobre kínder presentado por el distrito

Esta será una buena oportunidad para estar al tanto sobre los requisitos de matriculación y detalles de las matrículas.

Local	Fecha & hora
THEUERKAUF 1625 San Luis Ave 903-6925	12 de enero @ 6:30 p.m. (con interpretación en español)
LANDELS 115 West Dana St 526-3520	19 de enero @ 6:30 p.m. (con interpretación en español)

Sesiones informativas sobre kínder en las escuelas individuales

Esta será una buena oportunidad para informarse más sobre cada escuela y/o programas específicos.

Local	Visitas durante el día	Sesiones informativas en la noche
BUBB 525 Hans Ave 526-3480	29 de enero @ 8:30 a.m.	28 de enero @ 6:30 p.m.
CASTRO 505 Escuela Ave 526-3590	<u>Solo en inglés (EO):</u> 26 de enero @ 9:00 a.m. <u>Programa de Inmersión Doble (DI):</u> 12 de enero @ 8:30 a.m. 22 de enero @ 8:30 a.m.	<u>EO:</u> 20 de enero @ 6:00 p.m. <u>DI:</u> 26 de enero (español/inglés) @ 6:30 p.m. 28 de enero (español solamente) @ 7:00 p.m.
HUFF 253 Martens Ave 526-3490	27 de enero @ 8:45 a.m.	20 de enero @ 6:00 p.m.
LANDELS 115 West Dana St 526-3520	22 de enero @ 8:30 a.m.	21 de enero @ 6:00 p.m.
MONTA LOMA 460 Thompson Ave 903-6915	14 de enero @ 8:15 a.m.	13 de enero @ 6:30 p.m.
STEVENSON 750-B San Pierre Way 903-6950	<u>Padres, Niños, Maestros (PACT):</u> 7 de enero @ 8:30 a.m. 20 de enero @ 8:30 a.m. (español/inglés)	<u>PACT Café Causal:</u> @ Peet's Coffee/Castro St 11 de enero @ 7:00 p.m. <u>PACT:</u> 13 de enero @ 6:30 p.m. 14 de enero @ 6:30 p.m.
THEUERKAUF 1625 San Luis Avenue 903-6925	15 de enero @ 8:30 a.m.	14 de enero @ 6:30 p.m.



¡INSCRIPCION PARA LA TEMPORADA DE BEISBOL 2010! Mountain View Little League ¡Todos juegan!



Little League es el programa de béisbol más popular en Mountain View y tiene el costo más bajo. Esto será nuestro año 53 que ayuda a los niños de Mountain View. Nuestra liga enseña a niños las habilidades de béisbol que son apropiadas a cada edad. El programa da a niños un lugar de la diversión para jugar a béisbol. Enseñaremos a todos los niños a ser jugadores mejores de béisbol y ciudadanos mejores. Todos los jugadores 7 y arriba reciben la instrucción de coaches profesionales. ¡Esté con nosotros por favor en 2010!

4*, 5 y 6 años de edad – “T” Ball	\$110
7 y 8 años de edad – Pioneer (maquina de pichar)	\$140
9 a 12 años de edad – Beisbol tradicional	\$150
13 y 14 años de edad – Liga Junior	\$175

(* - Debe nacer antes de el 1 de mayo de 2005)

(Los nuevos jugadores: Traer el certificado original de nacimiento del niño y un recibo de telefono o electricidad reciente como prueba de residencia en la ciudad de Mountain View.)

Registro en línea para los jugadores de Regreso: Para los jugadores que se registraron con MVLL el año pasado y no ha habido ningún cambio en la dirección, el registro puede hacerse en línea en www.mvll.org. El pago se realiza por correo un cheque o por PayPal. (No hace falta que nos muestre un documento de nacimiento y las pruebas de Mountain View de residencia.) Firmaron un MEDICA tendrá que ser entregado en la primera reunión del equipo.

(Las familias con poco ingresos pueden registrar para libre.) (Descuento de \$10 para hermanos)

Registracion a la escuela Bubb (y Try-outs)

Sabado, el 23 de enero, 2010 – 9:30 am (el 24 de enero si hay lluvia el 23)

Sabado, el 30 de enero, 2010 – 9:30 am (el 31 de f enero si hay lluvia el 30)

Niños de edad 9 a 14 hacen “try-outs” para que escojamos equipos balanceados.

Tryout: 10 am (11 y 12 años de edad)

12:30 pm (10 años de edad)

2:30 pm (8* y 9 años de edad)

*8 años de edad puede probar si los interesados en jugar a la “Minor Division”

Registracion para 4 a 14 años de edad

www.mvll.org PO Box 614, Mtn View, CA 94042 650-961-2065
¡Diversión para la familia! ¡Todos los niños juegan! ¡Hagamos una comunidad fuerte!

CHANGE FOR A CHANGE!

ROOM 20 IS ORGANIZING A PENNY DRIVE TO DONATE TO THE AMERICAN RED CROSS FOR HAITI'S EARTHQUAKE VICTIMS. PLEASE BRING YOUR COINS TO YOUR CLASSROOM BY FRIDAY. THANKS FOR ALL YOUR HELP!

CAMBIO POR UN CAMBIO!

SALON 20 ESTA ORGANIZANDO UNA UNIDAD DE MONEDA PARA DONAR A LA CRUZ ROJA AMERICANA PARA LAS VICTIMAS DEL TERREMOTO DE HAITI. POR FAVOR TRAER A SU DONACION A SU SALON EL MAS TARDE ESTE VIERNES. GRACIAS POR TODA SU AYUDA!

CHANGE FOR A CHANGE!

ROOM 20 IS ORGANIZING A PENNY DRIVE TO DONATE TO THE AMERICAN RED CROSS FOR HAITI'S EARTHQUAKE VICTIMS. PLEASE BRING YOUR COINS TO YOUR CLASSROOM BY FRIDAY. THANKS FOR ALL YOUR HELP!

CAMBIO POR UN CAMBIO!

SALON 20 ESTA ORGANIZANDO UNA UNIDAD DE MONEDA PARA DONAR A LA CRUZ ROJA AMERICANA PARA LAS VICTIMAS DEL TERREMOTO DE HAITI. POR FAVOR TRAER A SU DONACION A SU SALON EL MAS TARDE ESTE VIERNES. GRACIAS POR TODA SU AYUDA!